



Three.com.hk

83763308260418 0000951165676  
MS LONDONO SOTOMAYOR MARIA ALEJANDRA  
FLT 401,4/F HUNG FUK BUILDING  
78 KAM PING ST  
NORTH POINT  
KLN

Mobile / Service No.	手機 / 服務號碼	: 56172841
Account No.	客戶號碼	: 83763308
Bill Date	截數日期	: 26/04/18
Total Amount Due	應繳款項	: \$536.00
Payment Due Date	繳費到期日	: IMMEDIATE 立即繳費
PPS Merchant Code	繳費靈商戶編號	: 06

Page 1 of 3

**Monthly Statement 月結單****Previous Balance & Payment 前期結餘及繳費**

Previous Balance	前期結餘	\$	268.00
Odd Cents B/F	前期零數	\$	0.64

**Monthly Plan 月費計劃**

4G LTE Monthly Plan (\$318)	4G LTE 月費計劃	27/04/18-26/05/18	\$	318.00
Monthly Fee Rebate	月費回贈		\$	50.00 CR

**Wireless Data Service 流動數據服務**

Free 2 GB Local Wireless Data	免費 2 GB 本地流動數據		\$	0.00
Free 3GB Night Fever Data Pack	免費3GB「歡樂通宵」數據	27/03/18-26/04/18	\$	0.00

**Other Charge(s) / Adjustment(s) 其他收費 / 調整**

Administration Fee	行政費	27/04/18-26/05/18	\$	18.00
Administration Fee Rebate	行政費回贈		\$	18.00 CR
Odd Cents C/F	零數轉入下期		\$	0.64 CR

Current Due 本月收費	\$	267.36
Total Amount Due 應繳款項	\$	536.00

CR=Credit 入賬款項



Three.com.hk

**Payment Slip 繳費存根**

Mobile / Service No.	手機 / 服務號碼	: 56172841
Account No.	客戶號碼	: 83763308

Payment Due Date 繳費到期日:  
**IMMEDIATE 立即繳費**

Total Amount Due 應繳款項:  
**\$536.00**

Autopay - A quick & easy way to pay your bill! Call our hotline at 1033.  
以自動轉賬繳付月費，方便又省時，請即致電熱線1033查詢。



000260418 00083763308 0000053600 02



A member of CK Hutchison Holdings  
長江和記實業成員



Mobile / Service No.	手機 / 服務號碼	: 56172841
Account No.	客戶號碼	: 83763308
Bill Date	截數日期	: 26/04/18
Total Amount Due	應繳款項	: \$536.00
Payment Due Date	繳費到期日	: IMMEDIATE 立即繳費
PPS Merchant Code	繳費靈商戶編號	: 06

## Usage Summary 用量總覽

		Voice - Basic 話音 - 基本 [Min]	Voice - HTH 話音 - 心連心[Min]	Data - Basic 數據 - 基本 [MB]	Data - Night Fever 數據 - 歡樂通宵 [MB]
Basic	基本	3,500:00	2,000:00	6,144	-
Pack / Free	套餐 / 附送	-	-	2,048	3,072
Used	用量	9:00	2:00	3,823	860
Charged Usage	收費之用量	-	-	-	-

		Data - TVB 數據 - TVB [MB]
Basic	基本	-
Pack / Free	套餐 / 附送	12,288
Used	用量	-
Charged Usage	收費之用量	-

## Data Usage History 數據用量記錄

Bill Date 截數日期	Usage 用量[MB]*
26/04/18	4,682
26/03/18	4,050
26/02/18	2,207

\*1 MB = 1,024 KB ; 1 GB = 1,024 MB

For bill enquiry, please call 3Customer Services Hotline 1033 or visit [www.three.com.hk/3care\\_eng](http://www.three.com.hk/3care_eng)  
請致電 3 客戶熱線 1033 或登入網頁 [www.three.com.hk/3care](http://www.three.com.hk/3care) 查詢賬項詳情

Important note : - In accordance with the Service Terms and Conditions, 3 Hong Kong may notify you to immediately settle all charges incurred notwithstanding the payment due date stated on the bill statement. Total amount must be settled before the payment due date or as otherwise notified to avoid service suspension. Handling charges will be imposed upon reconnection.  
- Advance monthly payment will not be refunded in all circumstances.  
- If customer do not wish to receive 3HK's marketing / promotional information (not applicable to corporate account), please advise us in writing to Data Protection Officer, by post to "P.O. Box 999, Tsuen Wan Post Office Hong Kong" or by email to "privacy@hthk.com", specifying your account name, registered address and account number (No charges will be imposed).  
- If you dispute any of the charges set out in your bill, please contact 3Customer Services Hotline 1033 within 15 days from the date of the relevant bill.

注意事項 : - 根據服務使用條款, 無論賬單所列之最後付款日期與否, 3香港均可要求客戶即時繳清所有費用。請於賬單上的最後付款日期前或根據通知之期限繳清所有費用, 以免服務被暫停。重新接駁服務, 將須另付手續費。  
- 在任何情況下, 預繳月費均不獲退還。  
- 如欲拒絕收取本公司之市場推廣優惠或相關資訊(不適合公司客戶), 必須以書面通知「資料保護主任」收(註明閣下賬戶登記之姓名、地址及客戶號碼), 郵寄至香港荃灣郵政信箱999號或電郵至 privacy@hthk.com (有關申請將免收任何費用)。  
- 如對賬單內的任何費用有爭議, 請自該賬單之日起 15 天內聯絡3客戶熱線 1033。



## Payment Methods

- Autopay**  
To apply for bank account/ credit card autopay, you can obtain the application form at 3Shop or download it at <http://www.three.com.hk>, return the Direct Debit Authorization form to your banker and mail or return the Credit Card Direct Debit Authorization form to 3Shop.  
Please allow 4 to 6 weeks for processing bank account autopay application and 1 week for credit card autopay application. During the application period, please use other methods to settle your payment.
- ATM Payment Service**  
ATM cardholder of HSBC, Hang Seng Bank or JETCO can settle your bill 24 hours a day at ATMs with the sign "BILL PAYMENT SERVICE" / "JET PAYMENT". (i) choose "Bill Payment" and select "Hutchison Telecom" (ii) key in your Bill Account No. & Total Amount Due (iii) collect customer advice. You can also settle payment via HSBC or Hang Seng Bank website at <http://www.hsbc.com.hk> or <http://www.hangseng.com> or via JETCO Virtual ATMs at <http://www.jetpayment.com.hk>. Please allow 2 working days to process your payment.
- PPS**  
After registration with PPS Terminal, you can settle your bill 24 hours a day by dialing 18031 via a tone phone or via PPS website at <http://www.pps.hk>. Our merchant code is "06". Please allow 2 working days to process your payment.
- Online Payment**  
Input your mobile number and HKID card number or account number at <http://www.three.com.hk> and use VISA or MasterCard via SSL/VbV secure payment gateway to settle your payment. Please allow 2 working days to process your payment.
- Mailing Cheque**  
Cheque should be crossed and made payable to "Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited" and mailed with your payment slip to P.O. Box 1200 General Post Office, Hong Kong. Please do not post cash, cash cheque and post-dated cheque. Please do not staple the cheque with payment slip. Please write your Account Number at the back of the cheque and allow at least 3 working days for your cheque to reach us before the Payment Due Date. No receipt will be issued.  
IMPORTANT:  
P.O. Box 1200, General Post Office, Hong Kong is only applicable to mailing cheque payment. For any service enquiry or feedback, please send mail to P.O. Box 999, Tsuen Wan Post Office, Tsuen Wan.
- Octopus Payment Service**  
Pay your bill via "eSelf-Service" kiosk with Octopus at selected 3Shop.

## 付款方法

- 自動轉賬**  
如申請銀行戶口/信用咭自動轉賬, 請於3Shop或透過<http://www.three.com.hk>網頁下載表格, 將銀行直接付款授權書交予有關銀行及郵寄或親自交回信用卡直接付款授權書至3Shop。請預留4-6星期處理銀行戶口自動轉賬或1星期處理信用咭自動轉賬申請。在自動轉賬服務生效前, 請使用其他方法繳付款項。
- 自動櫃員機繳費服務**  
凡匯豐、恆生銀行或銀通提款卡持卡人, 可24小時於貼有「繳費服務」/「繳費易」標記之自動櫃員機繳費:(i)按指示選擇「繳費服務」及選擇「和記電訊」(ii)輸入客戶號碼及應繳款項(iii)取回通知書。你亦可透過匯豐或恆生銀行網頁<http://www.hsbc.com.hk>或<http://www.hangseng.com>或銀通之網上自動櫃員機<http://www.jetpayment.com.hk>繳費。請預留兩個工作天辦理。
- 繳費靈服務**  
於3網頁「繳費靈」終端機登記後, 你可24小時以音頻電話致電18033或透過「繳費靈」網址<http://www.pps.hk>繳費。本公司商戶編號為"06"。請預留兩個工作天辦理。
- 網上繳費**  
於3網頁 <http://www.three.com.hk>, 輸入你的手機號碼及香港身份證號碼或客戶號碼, 然後選用VISA或萬事達信用卡透過SSL/Visa驗證保安系統於網上繳付款項。請預留兩個工作天辦理。
- 郵寄支票**  
如以支票付款, 抬頭請祈付「和記電訊(香港)有限公司」並加劃線及連同繳費存根寄交香港中環郵政總局郵箱1200號。請勿郵寄現金、現金支票或期票。請不要將支票和繳費存根釘在一起, 在支票背後請寫上你的客戶號碼, 並於最後付款日期前之三個工作天寄出支票。支票以最後收訖為準。本公司將不另發收據。  
注意事項:  
香港中環郵政總局郵箱1200號祇適用於郵寄支票付款。其他服務之查詢或意見, 請致函香港荃灣郵政信箱999號。
- 八達通繳費服務**  
親臨指定3Shop透過「3自助易」以八達通直接繳付賬單款項。



Mobile / Service No.	手機 / 服務號碼	: 56172841
Account No.	客戶號碼	: 83763308
Bill Date	截數日期	: 26/04/18
Total Amount Due	應繳款項	: \$536.00
Payment Due Date	繳費到期日	: IMMEDIATE 立即繳費
PPS Merchant Code	繳費靈商戶編號	: 06

The data usage includes "Basic", "Night Fever" and "TVB".

包括"基本", "歡樂通宵"及"TVB"數據用量。